

Les lecteurs de fichiers EPUB sur Android

Stéphane Bortzmeyer

<stephane+blog@bortzmeyer.org>

Première rédaction de cet article le 17 janvier 2011

<https://www.bortzmeyer.org/epub-android.html>

Je n'ai jamais été très fana des lecteurs de livres numériques pour les raisons expliquées dans un autre article <<https://www.bortzmeyer.org/e-books.html>>. Mais les temps changent et il faut réviser ses conclusions de temps en temps. J'ai donc décidé de regarder ce qui se faisait en matière de lecteurs de livres au format EPUB sur mon téléphone Android. Pourquoi ce format? Parce qu'il est à la fois entièrement ouvert (contrairement à PDF) et qu'il est plus adapté aux appareils numériques (contrairement, là encore, à PDF, qui reste accroché à l'antique notion de page et qui ne permet pas, par exemple, au texte de s'adapter à la largeur de l'écran).

Premièrement, une petite méthodologie de test. J'ai évalué les lecteurs sur quatre livres différents, deux que j'avais fait moi-même et deux que j'avais récupéré. Les deux faits par moi l'ont été en suivant des techniques différentes, pour augmenter la surface des tests. Les deux récupérés sur l'Internet était une version de « L'Île à hélice » de Jules Verne, trouvée chez Gutenberg, et l'autre le « *Epub Format Construction Guide* » <<http://www.hxa.name/articles/content/EpubGuide-hxa7241.epub>> » de Harrison Ainsworth. Parmi les tests, j'ai tenté d'ajouter un catalogue existant, en l'occurrence celui du projet Gutenberg, accessible en m.gutenberg.org au format OPDS (regardez l'élément <`link rel="alternate" type="application/atom+xml;type=feed;profile=opds-catalog"...` dans le source).

J'ai testé les logiciels suivants :

- StarBooks <<https://market.android.com/details?id=com.lanteanstudio.ibook>>,
- FBreader <<http://www.fbreader.org/>>,
- Moon + reader <<http://www.moondownload.com/>>,
- Cool reader <<http://sourceforge.net/projects/crengine/>>,
- Aldiko <<http://www.aldiko.com/>>,
- et Laputa <<http://www.laputareader.com/>>.

Tous sont gratuits (mais pas forcément libres) et disponibles sur le Market. Pour chacun d'eux, je teste les fonctions qui me semblent importantes (et je suis bien conscient qu'il peut y en avoir beaucoup d'autres comme l'application des feuilles de style CSS, la traduction de l'interface, le rendu des images ou, bien sûr, la possibilité de lire d'autres formats que le EPUB).

StarBooks, comme d'ailleurs d'autres logiciels, a une esthétique inspirée d'une bibliothèque traditionnelle, avec étagères en bois. Curieuse influence du passé sur le présent. StarBooks ne peut pas lire un des livres que j'ai fait, le seul (et vague) message était "*Import failed : ;null;*". Bien que ce fichier passe tous les tests EPUB (et soit lu par tous les autres lecteurs), je veux bien croire qu'il a des défauts mais j'aurais apprécié un meilleur message d'erreur. Les trois autres fichiers fonctionnent.

La lecture se fait page à page (pas de défilement continu), avec un joli effet visuel imitant, là encore, un livre en papier. Il y a aussi une règle pour la navigation directe. Pas de fonction de recherche.

On ne peut pas réellement prendre de notes, juste définir des signets (avec un court texte qui les décrit) qui permettent de retrouver rapidement un passage.

Le zoom normal d'Android (par pincement de l'écran) ne fonctionne pas (comme avec, hélas, tous les logiciels testés ici), il faut régler la taille de la police par le menu Réglages. Je n'ai pas trouvé de moyen d'inclure un catalogue comme celui de Gutenberg.

FBReader est surtout connu pour marcher également sur des machines de bureau Unix. C'est un logiciel libre. Il peut charger tous mes fichiers. Il n'essaie pas de copier bêtement le "*look*" « bibliothèque » (même si certaines icônes représentent des livres papier).

Comme avec Starbooks, la lecture se fait seulement page à page. La règle pour la navigation directe (permettant d'aller directement à, par exemple, la moitié du livre) est assez planquée (dans le menu Plus), mais, par contre, il y a une fonction de recherche dans le texte, très agréable.

Il ne permet pas non plus d'annotations, et la fonction de signets est assez sommaire (pas moyen de modifier le texte par défaut).

Le zoom normal d'Android ne fonctionne pas, il faut régler la taille de la police par le menu Réglages. La fonction Bibliothèque réseau permet facilement d'ajouter le catalogue de Gutenberg et d'accéder ainsi à leurs nombreux livres.

Moon + Reader permet de faire défiler progressivement le texte, sans être obligé de passer entièrement d'une page à une autre (une limitation du papier que, curieusement, tous les autres lecteurs EPUB prennent). Il y a aussi une règle de déplacement direct et une curieuse fonction de déplacement automatique, pour ceux qui arrivent à lire à vitesse à peu près constante. On peut cependant la piloter avec le bouton Volume. Je ne suis pas sûr que cela soit réellement utile mais c'est amusant. Comme avec plusieurs autres logiciels Android, Moon + Reader ne reconnaît malheureusement pas le bouton Recherche du téléphone mais a bien une fonction de recherche de texte intégrée.

Moon + Reader dispose de signets et surtout d'une fonction de prise de notes, très agréable bien qu'assez cachée (« Plus d'options » puis « Sélection de texte », ce qui n'est pas très intuitif).

Pour l'intégration de catalogues externes, celui du projet Gutenberg est défini par défaut, j'ai donc testé avec celui de revues.org qui marche très bien.

Cool reader est sans doute le plus simple. Il lit en page à page et n'a pas de règle pour la navigation directe : il faut taper le nombre indiquant quel pourcentage du livre on a déjà lu ! Pas de prise de notes et les signets ne sont identifiés que par des numéros. Mais il existe une possibilité d'aller à une page donnée, en indiquant son numéro. Et la fonction de recherche, accessible par le bouton normal du téléphone, est très pratique.

Les catalogues accessibles sur l'Internet ne lui semblent pas accessibles.

Aldiko est celui qui reprend le plus l'esthétique des livres papier et de leurs bibliothèques. La lecture de fichiers EPUB y est incroyablement pénible. C'est le seul lecteur où on ne puisse pas naviguer dans le système de fichiers Android. Il faut mettre les livres à un endroit précis avant de les importer !

La lecture se fait page à page. Il ne semble pas y avoir de règle pour la navigation accélérée. Mais la fonction de recherche est très bien faite.

Les signets sont simples à utiliser mais je ne vois pas de fonction de prise de notes. L'ajout du catalogue de Gutenberg se passe bien (à part qu'il faut indiquer explicitement un titre alors que tous les autres logiciels le trouvent automatiquement dans le catalogue en ligne).

Et enfin, Laputa. C'est de loin le plus compliqué à utiliser, au point qu'il se lance avec plusieurs écrans de documentation à lire. Malgré cela, je n'ai pas réussi à lui faire lire mes fichiers EPUB, ni à lire un livre en ligne. Un logiciel pour les experts, donc.

Enfin, Alice Bernard me suggère Mantano Reader <<http://www.mantano.com/mantano-reader-for-android/>> que je n'ai pas testé mais qu'elle considère comme le meilleur lecteur EPUB sur Android.

Alors, lequel choisir ? Pour l'instant, j'ai sélectionné Moon + Reader <<http://www.moondownload.com/>>, très complet, et qui a deux fonctions que je trouve nécessaires, la lecture en défilement continu (et pas page à page) et la prise de notes. Alice Bernard me fait remarquer qu'il a d'autres avantages : « Un point fort par exemple : régler la luminosité de l'écran (en faisant glisser son doigt de bas en haut ou de haut en bas sur le bord gauche), et régler la taille des caractères (même principe, sur le bord droit). » Seul problème, il n'est pas libre (si c'est un critère vital, FBReader est très bien).

Reste à voir si cela m'éloignera des livres papier...

Quelques articles sur ce sujet :

- Un article de eBouquin <<http://www.ebouquin.fr/2010/07/01/lecture-les-applications-indispen>> mais qui mentionne seulement deux lecteurs EPUB, Aldiko et FBReader,
- Un article sur jedisaber <<http://www.jedisaber.com/eBooks/Readers.shtml>> qui parle des lecteurs ePUB pour toutes les plate-formes, dont Android.
- L'excellent guide du projet Gutenberg <http://www.gutenberg.org/wiki/Gutenberg:MobileReader_Devices_How-To#Android> qui ne mentionne également qu'Aldiko et FBReader.